

寺廟
宗教篇

第一章 建國神廟

第二章 文廟

第三章 寺廟

第四章 宗教

寺廟 宗教篇

第一章 建國神廟

●關於創建建國忠靈廟之件……………(康七・祭佈 一五)

第二章 文 廟

【參考】
●仲秋上丁祀孔子之件……………(大ニ・執 政 論)

第三章 寺 廟

●暫行寺廟及布教者取締規則……………(康五・民令 九三)
●關於暫行寺廟及布教者取締規則實
施上手續之件……………(康五・民訓 一七二)
●記念碑及祀祠建設規則……………(康八・民令 六八)

第四章 宗 教

●關於禁止喇嘛干政之件……………(大元・興總訓一九二)

目 録 寺廟 宗教

寺廟 宗教篇

第一章 建國神廟

●建國忠靈廟創建ニ關スル件……………(康七・祭佈 一五)

第二章 文 廟

【參考】
●仲秋上丁孔子ヲ祭ルノ件……………(大ニ・執 政 論)

第三章 寺 廟

●實行寺廟及布教者取締規則……………(康五・民令 九三)
●暫行寺廟及布教者取締規則實施
上ノ手續ニ關スル件……………(康五・民訓 一七二)
●記念碑及祀祠建設規則……………(康八・民令 六八)

第四章 宗 教

●喇嘛ノ政治干渉禁止ニ關スル件……………(大元・興總訓一九二)

第一章 建國神廟

寺廟 宗教篇

第一章 建國神廟

◎關於創建建國忠靈廟之件

（康德七年八月二十四日
國務院 佈告 第一五號
祭祀府 第一五號）

爲佈告事
旨於新京大同大街南端南嶺創建建國神廟藉廟之建國忠靈廟以
殉於建國之英靈爲其祭神而行奉祀特此佈告

寺廟 宗教篇

第一章 建國神廟

◎建國忠靈廟創建ニ關スル件

（康德七年八月二十四日
國務院 佈告 第一五號
祭祀府 第一五號）

建國神廟ノ攝廟タル建國忠靈廟ヲ新京大同大街南端南嶺ニ創建シ建國
ニ殉ジタル英靈ヲ其ノ祭神トシテ奉祀セラルル旨仰出サル

第二章 文 廟

第二章 文廟

〔參考〕 ● 仲秋上丁祀孔之件

(大同二年九月二十三日)
教 政 廳

本年九月二十八日爲仲秋上丁致祭
先師孔子之期本執政親詣釋奠所有應行典禮著國務院轉飭文教
部敬謹預備詳諭

第二章 文廟

〔參考〕 ● 仲秋上丁孔子ヲ祭ルノ件

(大同二年九月二十三日)
教 政 廳

本年九月二十八日仲秋上丁ノ日ヲ以テ
先師孔子ノ祭ヲ執行ス本執政親ヲ詣テ奠ヲ獻ケ典禮ヲ行ハントス國務
院ヨリ文教部ニ轉令シ之ガ準備ヲナサシムベシ

第三章 寺 廟

第三章 寺廟

◎暫行寺廟及布教者取締規則

(康德五年九月二十四日)
(民生部令第九十三號)

茲將暫行寺廟及布教者取締規則制定如左

暫行寺廟及布教者取締規則

第一條 本令所稱寺廟者係指寺廟、教會、布教所等宣布宗教之教義或執行宗教上之儀式之施設而言所稱布教者係指住持僧侶、道士、牧師、教師等從事宣布宗教之教義或執行宗教上之儀式而言

第二條 擬設立寺廟時其設立者應繕具左列事項經民生部大臣之許可

- 一 專 由
- 二 名 稱
- 三 設 立 地
- 四 宗 派 系 統
- 五 與國內或國外之他寺廟間有未末關係時其關係
- 六 主祀及併祀之神佛
- 七 祭禮之名稱及其期間
- 八 堂宇其他境內附屬建築物之位置、種別、構造、用途、面積及圍面境內地之面積、圍面及周圍之狀況

寺廟宗教 第三章 寺廟

第三章 寺廟

◎暫行寺廟及布教者取締規則

(康德五年九月二十四日)
(民生部令第九十三號)

茲將暫行寺廟及布教者取締規則左ノ通制定ス

暫行寺廟及布教者取締規則

第一條 本令ニ於テ寺廟ト稱スルハ寺廟、教會、布教所等宗教ノ教義ノ宣布又ハ宗教上ノ儀式ノ執行ヲ爲ス施設ヲ謂ヒ布教者ト稱スルハ住持、僧侶、道士、牧師、教師等宗教ノ教義ノ宣布又ハ宗教上ノ儀式ノ執行ニ從事スル者ヲ謂フ

第二條 寺廟ヲ設立セントスルトキハ其ノ設立者ハ左ノ事項ヲ具シ民生部大臣ノ許可ヲ受クベシ

- 一 專 由
- 二 名 稱
- 三 設 立 地
- 四 宗 派 系 統
- 五 國內又ハ國外ニ於ケル他ノ寺廟トノ間ニ本末關係アルトキハ其ノ關係
- 六 主祀及併祀ノ神佛
- 七 祭禮ノ名稱及其ノ期間
- 八 堂宇其ノ他境內附屬建築物ノ位置、種別、構造、用途、面積及圍面及並ニ境內地ノ面積、圍面及周圍ノ狀況

寺廟宗教 第三章 寺廟

- 九 設立費及其支用方法
 - 十 建築之起工及竣成預定日期
 - 十一 布教方法
 - 十二 維持方法
 - 十三 爲寺廟之代表者之姓名、原籍、現住所、生年月日、履歷並資格及其證明書
 - 十四 所屬布教者之職名及定員
- 廢止寺廟之復興或爲新設者
- 寺廟之設立完了時應速將其旨呈報民生部大臣

第三條 如擬變更前條第一項第二款、第六款、第八款及第十款所揭之事項時應速具理由民生部大臣之許可

於前項情形前條第一項第八款所揭事項之變更完了時應速將其旨呈報民生部大臣

如擬變更寺廟之代表者時應經管轄省長或新京特別市長之許可但對於特別指定寺廟之代表者之變更應經民生部大臣之許可

關於前條第一項第四款、第五款及第十四款所揭之事項有變更時應速呈報民生部大臣

第四條 如擬廢止或合併寺廟時應速具左列事項經民生部大臣之許可

- 一 事由
- 二 將被廢止或合併之寺廟之名稱及所在地

- 九 設立費及其支辨方法
 - 十 建築ノ起工及竣成豫定期日
 - 十一 布教方法
 - 十二 維持方法
 - 十三 寺廟ノ代表者トナルベキ者ノ氏名、本籍、現住所、生年月日、履歷並資格及其ノ證明書
 - 十四 所屬布教者ノ職名及定員
- 廢寺廟ノ再興ハ新設ト看做ス
- 寺廟ノ設立ヲ完了シタルトキハ遲滯ナク其ノ旨民生部大臣ニ届出ヅベシ

第三條 前條第一項第二號、第六號、第八號及第十二號ニ掲グル事項ヲ變更セントスルトキハ其ノ理由ヲ具シ民生部大臣ノ許可ヲ受クベシ前項ノ場合ニ於テ前條第一項第八號ニ掲グル事項ノ變更ヲ完了シタルトキハ遲滯ナク其ノ旨民生部大臣ニ届出ヅベシ

寺廟ノ代表者ヲ變更セントスルトキハ所轄省長又ハ新京特別市長ノ許可ヲ受クベシ但シ特ニ指定スル寺廟ノ代表者ノ變更ニ付テハ民生部大臣ノ許可ヲ受クベシ

前條第一項第四號、第五號及第十四號ニ掲グル事項ニ關シ變更アリタルトキハ遲滯ナク之ヲ民生部大臣ニ届出ヅベシ

第四條 寺廟ヲ廢止又ハ併合セントスルトキハ左ノ事項ヲ具シ民生部大臣ノ許可ヲ受クベシ

- 一 事由
- 二 廢止又ハ併合セラルベキ寺廟ノ名稱及所在地

三 將行合併之寺廟之名稱及所在地
 四 將被廢止或合併之寺廟所屬之土地、建築物其他財產之處分方法
 寺廟之廢止或合併完了時應遵將其旨呈報民生部大臣

第五條 如擬遷移寺廟時應遵其左列事項經民生部大臣之許可

- 一 事 由
 - 二 遷 移 地
 - 三 堂宇其他境内附屬建築物之位置、種別、構造、用途、面積及圍面並境内地之面積、圍面及周圍之狀況
 - 四 遷移費及其支用方法
 - 五 建築之起工及竣成預定期日
- 寺廟之遷移完了時應遵將其旨呈報民生部大臣

第六條 寺廟之設立、合併或遷移經許可後於三年以內未完了時該許可失其效力但有特別事由時得經民生部大臣之許可延長其期間

第七條 寺廟之代表者於寺廟設立後應遵將關於寺廟所屬之財產籍具左列事項呈報管轄省長或新京特別市長對於該事項有重大之變更時亦同

- 一 在賣物則其名稱、數目、形狀、品質、尺寸、作者及傳來

三 併合スベキ寺廟ノ名稱及所在地
 四 廢止又ハ併合セラルベキ寺廟ニ屬スル土地、建築物其ノ他ノ財產ノ處分方法
 寺廟ノ廢止又ハ併合ヲ完了シタルトキハ遲滯ナク其ノ旨民生部大臣ニ届出ツベシ

第五條 寺廟ヲ移轉セントスルトキハ左ノ事項ヲ具シ民生部大臣ノ許可ヲ受クベシ

- 一 事 由
 - 二 移 轉 地
 - 三 堂宇其他境内附屬建築物ノ位置、種別、構造、用途、面積及圍面並境内地ノ面積、圍面及周圍ノ狀況
 - 四 移轉費及其ノ支辨方法
 - 五 建築ノ起工及竣成預定期日
- 寺廟ノ移轉ヲ完了シタルトキハ遲滯ナク其ノ旨民生部大臣ニ届出ツベシ

第六條 寺廟ノ設立併合又ハ移轉ノ許可ヲ受ケテ三年以內ニ之ヲ完了セザルトキハ許可ハ其ノ效力ヲ失フ但シ特別ノ事由アルトキハ民生部大臣ノ許可ヲ受ケテ其ノ期間ヲ延長スルコトヲ得

第七條 寺廟ノ代表者ハ寺廟ノ設立後遲滯ナク寺廟ニ屬スル財產ニ關シ左ノ事項ヲ具シ所轄省長又ハ新京特別市長ニ届出ツベシ其ノ事項ニ付重要ナル變更アリタルトキ亦同ジ

- 一 賣物ニ在リテハ其ノ名稱、員數、形狀、品質、尺寸、作者及傳來

寺廟 宗教 第三章 寺廟

二 在土地則其所在地、地種、面積、價格及境內地境外地之區別

三 在建築物則其位置、名稱、種別、構造、用途、面積、價格及在境內地與在境外地之區別

四 在前列各款以外之財產則其種類及價格

五 財產之管理及處分方法

第八條 寺廟之代表者應備置財產總帳關於寺廟所屬之財產記載前條各款之事項

第九條 擬充爲布教者應繕具左列事項呈報管轄其住所或居所之省長或新京特別市長

一 姓名、原籍、現住所及生年月日

二 履歷並資格及其證明書

三 將行就職之年月日

四 職名

五 宗派系統及所屬寺廟

六 布教方法及布教費之支出方法

前項之布教者退職或死亡時本人或寺廟之代表者應速呈報管轄省長或新京特別市長

第十條 民生部大臣對於寺廟認爲有反公益或其他不應准許存立之事由時得取消設立之許可

第十一條 寺廟之代表者應爲本令所定之呈報時民生部大臣或管轄省長或新京特別市長得取消代表者之許可

二 土地ニ在リテハ其ノ所在地、地目、面積、價格及境內地境外地ノ區別

三 建築物ニ在リテハ其ノ位置、名稱、種別、構造、用途、面積、價格及境內地ニ在ルモノト境外地ニ在ルモノトノ區別

四 前各款以外ノ財産ニ在リテハ其ノ種類及價格

五 財産ノ管理及處分方法

第八條 寺廟ノ代表者ハ財産總帳ヲ備ヘ寺廟ニ屬スル財産ニ關シ前條各款ノ事項ヲ記載スベシ

第九條 布教者タラントスル者ハ左ノ事項ヲ具シ住所又ハ居所ヲ管轄スル省長又ハ新京特別市長ニ届出ツベシ

一 氏名、本籍、現住所及生年月日

二 履歷並ニ資格及其ノ證明書

三 就職スベキ年月日

四 職名

五 宗派系統及所屬寺廟

六 布教方法及布教費ノ支出方法

前項ノ布教者退職又ハ死亡シタルトキハ本人又ハ寺廟ノ代表者ハ遲滞ナク之ヲ所轄省長又ハ新京特別市長ニ届出ツベシ

第十條 民生部大臣寺廟ニ付公益ニ反シ其ノ他存立ヲ許スベカラザル事由アリト認ムルトキハ設立ノ許可ヲ取消スコトアルベシ

第十一條 寺廟ノ代表者本令ニ定ムル届出ヲ爲スコトヲ怠リタルトキハ民生部大臣又ハ所轄省長者ハ新京特別市長ハ代表者ノ許可ヲ取消スコトアルベシ

第十二條 管轄省長或新京特別市長認爲布教者有妨害公安或風俗之行為時得停止或禁止布教及其他義務之執行

第十三條 未經許可而設立、廢止、合併或遷移寺廟者處二百圓以下之罰金或拘留或科料

第十四條 依本令向民生部大臣提出之許可呈請書或呈報書在新京特別市應經由新京特別市長、在市縣應經由管轄市縣旗長及省長、向省長提出之許可呈請書或呈報書應經由管轄市縣旗長

附則

本令自公布日施行

本令施行前所設立之寺廟代表者應自本令施行日起於三月以內呈報第一條第一項第二款至第八款、第十一款至第十四款及第七條所掲之事項

本令施行之際現爲布教者應自本令施行日起於三月以內呈報第九條第一項所掲之事項

附則 (據報七年一月一六日民生部令第三五號)

本令公布日施行
本令施行前所設立之寺廟代表者應自本令施行日起於三月以內呈報執行寺廟及布教者應呈報第一條第一項第二款至第八款、第十一款至第十四款及第七條所掲之事項
有前項之呈報時該寺廟代表者應已依實行寺廟及布教者應呈報之許可者
本令施行之際現爲布教者應自本令施行日起於三月以內呈報執行寺廟及布教者應呈報第九條第一項所掲之事項

寺廟宗教 第三章 寺廟

第十二條 所轄省長又ハ新京特別市長布教者ニシテ公安又ハ風俗ヲ害スルノ行爲アリト認ムルトキハ布教其ノ他ノ義務ノ執行ヲ停止又ハ禁止スルコトヲ得

第十三條 許可ヲ受ケズシテ寺廟ノ設立、廢止、併合又ハ移轉ヲ爲シタル者ハ二百圓以下ノ罰金又拘留若ハ科料ニ處ス

第十四條 本令ニ依リ民生部大臣ニ提出スル許可申請書又ハ届出書ハ新京特別市ニ在リテハ新京特別市長ヲ、市縣旗ニ在リテハ所轄市縣旗長及省長ヲ經由シ、省長ニ提出スル許可申請書又ハ届出書ハ所轄市縣旗長ヲ經由スベシ

附則

本令ハ公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス

本令施行前設立シタル寺廟ノ代表者ハ本令施行ノ日ヨリ三月以內ニ第一條第一項第一號乃至第八號、第十一款乃至第十四號及第七條ノ事項ヲ届出ツベシ
前項ノ届出アリタルトキハ寺廟ハ本令ニ依リ設立ノ許可ヲ受ケタルモノト看做ス

本令施行ノ際現ニ布教者タルモノハ本令施行ノ日ヨリ三月以內ニ第九條第一項ニ掲タル事項ヲ届出ツベシ

附則 (據報七年一月一六日民生部令第三五號)

本令公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス
本令施行前設立シタル寺廟代表者ハ本令施行ノ日ヨリ三月以內ニ實行寺廟及布教者應呈報第一條第一項第一號乃至第八號、第十一款乃至第十四號及第七條ノ事項ヲ届出ツベシ
前項ノ届出アリタルトキハ所轄市縣旗長及省長應呈報之許可者
本令施行ノ際現ニ布教者タルモノハ本令施行ノ日ヨリ三月以內ニ實行寺廟及布教者應呈報第九條第一項ニ掲タル事項ヲ届出ツベシ

關於暫行寺廟及布教者取締規

則實施上手續之件

(康德五年十一月二日) 民生部訓令第一七二號

各省長
新設市縣

康德五年九月二十四日民生部令第九十三號所公布之暫行寺廟及布教者取締規則關於其實施上特制定左記手續即遵照辦理此令

計開

- 一 依暫行寺廟及布教者取締規則(以下簡稱規則)第二條第一項、第三條第一項、第四條第一項、第五條第一項及第六條之但書向民生部大臣提出許可呈請書內須另附該管市、縣、廳及省長或新京特別市長之意見書
- 二 依規則第七條關於寺廟財產之呈報時應由省長或新京特別市長速將抄本向民生部大臣提出
- 三 省長或新京特別市長依規則第三條第三項對寺廟之代表者之變更許可時應速將其旨報告民生部大臣
- 四 依規則第九條布教者有就職、退職或死亡之呈報時省長或新京特別市長應速將其旨報告民生部大臣
- 五 省長或新京特別市長對於依規則第九條第一項呈報之布教者得發給布教者身分證明書關於發給布教者身分證明書之規則須以省令或市令制定之但須先呈准民生部大臣許可
- 六 省長或新京特別市長依規則第十一條或第十二條對寺廟之代表者或布教者處分時應速將其旨報告民生部大臣

暫行寺廟及布教者取締規則實施上ノ手續ニ關スル件

(康德五年十一月二日) 民生部訓令第一七二號

各省長
新京特別市長ニ令ス

康德五年九月二十四日民生部令第九十三號 暫行寺廟及布教者取締規則ノ實施ニ關シ特ニ左記手續ヲ定ムルニ付遵照辦理スベシ此ニ令ス

記

- 一 暫行寺廟及布教者取締規則(以下單ニ規則ト稱ス)第二條第一項第三條第一項、第四條第一項、第五條第一項又ハ第六條但書ニ依リ民生部大臣ニ提出スル許可申請書ニハ所轄市、縣、廳長及省長又ハ新京特別市長ニ對スル意見書ヲ添附スベシ
- 二 規則第七條ニ依リ寺廟ノ財產ニ關スル届出アリタルトキハ省長又ハ新京特別市長ハ速滯ナク其ノ寫ヲ民生部大臣ニ提出スベシ
- 三 省長又ハ新京特別市長規則第三條第三項ニ依リ寺廟ノ代表者ノ變更ヲ許可シタルトキハ速滯ナク其ノ旨民生部大臣ニ報告スベシ
- 四 規則第九條ニ依リ布教者ノ就職、退職又ハ死亡ノ届出アリタルトキハ省長又ハ新京特別市長ハ速滯ナク其ノ旨民生部大臣ニ報告スベシ
- 五 省長又ハ新京特別市長ハ規則第九條第一項ニ依リ届出デタル布教者ニ對シ布教者身分證明書ヲ發給スルコトヲ得
- 六 布教者身分證明書發給ニ關スル規則ハ省令又ハ市令ヲ以テ制定スベシ但シ豫メ民生部大臣ノ許可ヲ受クルコトヲ要ス
- 七 省長又ハ新京特別市長規則第十一條又ハ第十二條ニ依リ寺廟ノ代表者又ハ布教者ヲ處分シタルトキハ速滯ナク其ノ旨民生部大臣ニ報告スベシ

●記念碑及祀祠建設規則

(康寧八年十月二十八日)
(民生部令第六十八號)

茲制定記念碑及祀祠建設規則如左

記念碑及祀祠建設規則

第一條 本令所稱記念碑者係指關於功績旌表、頌德或戰蹟等之碑標置爲顯彰於公眾者而言所稱祀祠者係指非爲寺廟而廣爲公眾參拜之祠或塔而言但九聖祠或進此之小廟除外

第二條 欲建設記念碑或祀祠者須具左列事項受民生部大臣之許可

- 一 建設趣旨
 - 二 名稱
 - 三 建設者或發起人
 - 四 建設地址及周圍狀況
 - 五 建築物及基地之坪數或建築物之構造及圍面
 - 六 建設費及其開支方法
 - 七 維持管理方法及其責任者之住所姓名
 - 八 記念碑或祀祠之事蹟或應行祭祀者之範圍
 - 九 建築起工及竣工預定日期
 - 十 祭祀之方法及日期並其他可爲參考之事項
- 維持管理責任者於建設竣工時應即據情報告民生部大臣

寺廟 宗教 第三章 寺廟

●記念碑及祀祠建設規則

(康寧八年十月二十八日)
(民生部令第六十八號)

茲ニ記念碑及祀祠建設規則ヲ左ノ通制定ス

記念碑及祀祠建設規則

第一條 本令ニ於テ記念碑ト稱スルハ功績旌表、頌德又ハ戰蹟等ニ關スル碑標ニシテ廣ク公眾ニ顯彰スルモノヲ謂ヒ祀祠ト稱スルハ寺廟ニ非ズシテ廣ク公眾ニ參拜セシムル祠又ハ塔ヲ謂フ但シ九聖祠又ハ之ニ準ズル小廟ハ之ヲ除ク

第二條 記念碑又ハ祀祠ヲ建設セントスル者ハ左ノ事項ヲ具シ民生部大臣ノ許可ヲ受クベシ

- 一 建設趣旨
 - 二 名稱
 - 三 建設者又ハ發起人
 - 四 建設場所及周圍ノ狀況
 - 五 建築物及敷地ノ坪數並ニ建物ノ構造及圍面
 - 六 建設費及其ノ支辨方法
 - 七 維持管理方法及其ノ責任者ノ住所姓名
 - 八 記念碑又ハ祀祠ノ事蹟又ハ祭祀スベキモノノ範圍
 - 九 建築ノ起工及竣工豫定期日
 - 十 祭祀ノ方法及期日其ノ他參考トナルベキ事項
- 維持管理責任者建設ヲ完了シタルトキハ遲滞ナク其ノ旨民生部大臣ニ届出ヅベシ

第三條 維持管理責任者擬變更前條第一項所載事項時須具其理由受民生部大臣之許可

第四條 維持管理責任者擬廢止記念碑或祀祠時須具左列事項受民生部大臣之許可

- 一 廢止之理由
 - 二 廢止記念碑或祀祠之名稱及所在地
 - 三 匯合併之記念碑或祀祠之名稱及所在地
 - 四 匯廢止之記念碑或祀祠所屬土地建築物之處分方法
- 維持管理責任者於記念碑或祀祠之廢止完竣時應即據情報告民生部大臣

第五條 已受建設或變更記念碑或祀祠之許可而於建築竣工預定日期起一年以內尙未完竣時該許可失其效力

第六條 民生部大臣對於未受本令所定之許可或意為報告之記念碑或祀祠或認為有違反公益或其他無存在必要之事項時得取消其建設許可或令其改廢之

第七條 未受第二條第一項之許可而建設記念碑或祀祠者處二百圓以下之罰金或拘留、科料

第八條 依本令對民生部大臣提出之書類在新京特別市應經由新京特別市長在市懸旗應經由該管市懸旗長及省長

附 則

本令自公布日施行

第三條 維持管理責任者前條第一項ニ掲グル事項ヲ變更セントスルトキハ其ノ理由ヲ具シ民生部大臣ノ許可ヲ受クベシ

第四條 維持管理責任者記念碑又ハ祀祠ヲ廢止セントスルトキハ左ノ事項ヲ具シ民生部大臣ノ許可ヲ受クベシ

- 一 廢止ノ事由
 - 二 廢止スベキ記念碑又ハ祀祠ノ名稱及所在地
 - 三 併合スベキ記念碑又ハ祀祠ノ名稱及所在地
 - 四 廢止スベキ記念又ハ祀祠ニ屬スル土地建物ノ處分方法
- 維持管理責任者記念碑又ハ祀祠ノ廢止ヲ完了シタルトキハ遲滯ナク其ノ旨民生部大臣ニ届出ヅベシ

第五條 記念碑又ハ祀祠ノ建設又ハ變更ノ許可ヲ受ケ建築竣工豫定期日ヨリ一年以內ニ之ヲ完了セザルトキハ許可ハ其ノ效力ヲ失フ

第六條 民生部大臣記念碑又ハ祀祠ニ付本令ニ定ムル許可ヲ受ケズ又ハ届出ヲ怠リ若ハ公益ニ反シ其ノ他存立ヲ許スベカラザル事由アリト認ムルトキハ建設ノ許可ヲ取消シ又ハ其ノ改廢ヲ命ズルコトアルベシ

第七條 第二條第一項ノ許可ヲ受ケズシテ記念碑又ハ祀祠ヲ建設シタル者ハ二百圓以下ノ罰金又ハ拘留若ハ科料ニ處ス

第八條 本令ニ依リ民生部大臣ニ提出スル書類ハ新京特別市ニ在リテハ新京特別市長ヲ、市懸旗ニ在リテハ所轄市懸旗長及省長ヲ經由スベシ

附 則

本令ハ公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス

本令施行之際現存之記念碑及祀祠親爲受第二條第一項之許可而建設者

前項記念碑及祀祠應由維持管理責任者按照第二條第一項所設事項於本令施行之日起三月以內報告民生部大臣

本令施行之際現正著手工程中之記念碑及祀祠親爲其維持管理責任者對於該記念碑及祀祠已受第二條第一項之許可者

前項記念碑及祀祠之維持管理責任者須將第二條第一項所設事項於本令施行之日起三月以內報告民生部大臣

本令施行ノ際現ニ存スル記念碑及祀祠ハ第二條第一項ノ許可ヲ受ケテ建設セラレタルモノト看做ス

前項ノ記念碑及祀祠ノ維持管理責任者ハ第二條第一項ニ掲グル事項ヲ本令施行ノ日ヨリ三月以內ニ民生部大臣ニ届出ツベシ

本令施行ノ際現ニ著工中ノ記念碑及祀祠ノ維持管理責任者ハ當該記念碑及祀祠ニ付第二條第一項ノ許可ヲ受ケタルモノト看做ス

前項ノ記念碑及祀祠ノ維持管理責任者ハ第二條第一項ニ掲グル事項ヲ本令施行ノ日ヨリ三月以內ニ民生部大臣ニ届出ズベシ

第四章 宗

教

第四章 宗教

●關於禁止喇嘛干政之件

(大同元年十二月二十四日)
與安總署訓令第一九二號

各與安分省長
北

爲訓令事查國家政體自有專屬社會公民各守定律故業有政事無兼務而國家乃克長治久安也溯厥遠古維遼入類無知無識鳥獸同棲魚雁共處既無家國之組織更乏社會之團結所難以維繫人心者不在政治而在宗教因爲靈雷雨之關係起崇天奉神之感想更以強弱相凌大小相災殺戮妄爲人心日趨於險惡之途故哲人倡演宗教本天理以正人心假陶通而警頑愚宗教之起亦勢有必然者也迨後生極日繁知識漸傳始有舉人者出超羣野設官分職制以律文明以召令此政治之所由起也然政治能麗人於正途則暴惡於已然所以服其義者也宗教則導人於迷途防禍亂於未然所以感其衷者也是政教之起各有所取分途而用各有其益然絕不可一時而並施政教相混者也古者政治未修宗教獨尚往往有宗教干政之弊以致政教相混業不專精事竟繁務極艱越代貽害家國厥甚且大夫宗教本爲救人而設反以害人政治爲治民而施反以擾民斯亦愚矣聖王治世必使政教分途限其畛域勿容相混而兩收其利政治不足而補之以宗教宗教無權而濟之以政治然後有修明之政教而國家乃能

寺岡宗教 第四章 宗教

第四章 宗教

●喇嘛ノ政治干渉禁止ニ關スル件

(大同元年十二月二十四日)
與安總署訓令第一九二號

各與安分省長ニ令ス
北

國家ノ政權ハ自ラ專屬アリ社會公民ハ各定律ヲ守ル故ニ業ニハ專政アリ事ニハ兼務ナシ而テ國家乃チ克ク長治久安ナリ其ノ遠古時代ニ溯ルニ人類ハ無知無識ニシテ鳥獸ト同棲シ魚雁ト共處ス既ニ國家ノ組織ナク更ニ社會ノ團結ニ乏シ諸テ人心ヲ雜糅スルモノハ政治ニ在ラスシテ宗教ニ在リ風雲雷雨ノ關係ニ因リ崇天奉神ノ感想ヲ起ス更ニ強弱相凌キ大小相災スルヲ以テ殺戮妄爲人心日ニ險惡ノ途ニ趨ク故ニ哲人宗教ヲ倡演シ天理ニ本キテ以テ人心ヲ正シ幽道ヲ假リテ而テ頑愚ヲ警ム宗教ノ起ル亦勢ノ必ス然ラシムルモノ有ルナリ後半ニ迨ヒ生齒日ニ繁ク知識漸ク傳ル始テ聖人ナル者出ツ國ヲ體シ野ヲ經シ官ヲ設ケ職ヲ分チ制スルニ律文ヲ以テ申明カニスルニ召令ヲ以テセリ此レ政治ノ由テ起ル所ナリ然レトモ政治ハ能ク人ヲ正途ニ導シ暴惡ヲ已然ニ制ス其義ヲ服スル所以ノ者ナリ宗教ハ則人ヲ迷途ニ覺マシ禍亂ヲ未然ニ防ク其衷ヲ感スル所以ノ者ナリ是レ政教ノ起ルハ各取ル所アリ途ヲ分テ而テ用フ各其益アリ然レトモ決シテ一時ニ並施ス可ラス政教相混スル者ナリ古者政治未ダ治ラス宗教ノミ獨リ尙ハル往々ニシテ宗教干政ノ弊アリ

寺岡宗教 第四章 宗教

長治久安也今值新邦初建科學發達文化隆盛之世豈能以宗教而混淆政治貽害人民耶尤以我靈古論之自奉佛教之後舍我先祖武之遺制而俯首於喇嘛教下由是而大以致干政混淆家國棄其陸經顯善之行而爲治民施政之舉顛倒實事乘運權限焉可勝言又或施政亦隨喇嘛之否肯爲標以宗教之思想行政似此行爲國家前途何堪設想社會事業安得以與況當茲大同王道民族協和之際尤難容此等弊端偶一現見以區畫民生本總署有鑒及此對於宗教政治嚴定畛域無使混淆以清明官府之治職爲本乃近來各省旗寺廟之萬根胡圖克圖等依恃先時之信仰仍有利用宗教操持政權者此不特於國家行政人民安寧之途有所妨害抑亦爲王道國家之所必察茲我靈古各地已設分省刷新旗制倡進自治以增進民衆福利尤應廓除舊日惡習而趨光明之政對於以上事端亟應嚴加取締務使流弊鑿絕政道濶濶後各省旗長官如有執行政務仍以喇嘛之馬首是瞻者及各葛根呼圖克圖等除奉佛誦經外仍有擅政越權者皆在斷然排斥之例務使政教分途各收實益俾王道坦蕩人民無越軌之行佛法慈悲士庶得心服之懷本總署實利賴之仰各省旗轉知各葛根呼圖克圖等切切禱遵無違此令

以テ政教混淆シ業ハ專精ナラス事ハ竟ニ業務シ越代應他人ノ權限ヲ犯シ密ヲ國家ニ貽スニト賦レ甚シク且ツ大ナリ夫レ宗教ハ本人ヲ教フ爲ニシテ設ク反テ以テ人ヲ害ス政治ハ民ハ治ムル爲ニシテ施ス反テ以テ民ヲ礙ス斯レ亦愚ナリ聖王ノ世ヲ治ムルヤ必ス政教ヲシテ分途センメ其ノ畛域ヲ限リ相混セシメス而テ兩ツナカラ其ノ利ヲ收ム政治足ラスシテ之ヲ補フニ宗教ヲ以テス宗教ニハ權ナシ而シテ之ヲ濟フニ政治ヲ以テス然ル後修明ノ政教アリテ而テ國家乃チ能ク長治久安ナリ今新邦初メテ建テ科學發達シ文化隆盛ノ世ニ値フ豈ニ能ク宗教ヲ以テ而テ政治ヲ混淆シ害ヲ人民ニ貽サンヤ尤モ我靈古ヲ以テ之ヲ論スルニ佛教ヲ奉シテヨリ後我先祖尙武ノ遺制ヲ舍テ而テ首ヲ喇嘛教下ニ俯ス尊ニ由テ而テ大ナリ教ヲ以テ政ヲ干ス家國ヲ混淆ス其ノ陸經顯善ノ行ヲ棄テ而テ治民施政ノ舉ヲナス實事ヲ顛倒シ權限ヲ乘違スル爲ソ言フニ勝ニ可ケンヤ又或ハ施政モ亦喇嘛ノ同意ト否トヲ以テ標トシ宗教ノ思想ヲ以テ政ヲ行フ此ノ如キノ行爲ハ國家ノ前途ニ於テ何ソ設想ニ堪エンヤ社會事業モ安ソ以テ興ルヲ得ンヤ況ンヤ茲ノ大同王道民族協和ノ際ニ當リ尤モ此等弊端ノ偶然ニモ發見セラレ以テ民生ヲ區畫スルヲ容ルシ難シ本總署ハ此ニ見ルアリ宗教政治ニ對シ嚴ニ畛域ヲ定メ混淆セシメス以テ官府ノ治職ヲ清明スルヲ以テ本トス乃チ近來各省旗寺廟ノ萬根胡圖克圖等ハ先時ノ信仰ヲ恃ミ仍宗教ヲ利用シ政權ヲ操持スル者アリ此レ國家行政人民安寧ノ途ニ於テ妨害スル所アルノミナラス抑亦王道國家ノ必ス禁スル所ナリ茲レ我靈古各地ノ已ニ分省ヲ設ケ旗制ヲ刷新シ自治ヲ倡進シ以テ民衆ノ福利ヲ增進ス尤モ願ニ舊日ノ惡習ヲ解除シテ光明ノ路ニ嚮クヘシ以上ノ事端ニ對シ亟ニ嚴ニ取締ヲ加ヘ務メテ

藩弊ヲ鏟除シ政道ヲ清泰ナラシムヘシ今後各省兼長官如シ政務ヲ執行
スルニ依然喇嘛ノ顔色ヲ瞻テ事ヲ爲スモノ及焉根呼圖克圖等ハ佛ヲ奉
シ經ヲ唵スル以外ニ仍越他種政ノ者アラハ皆斷然排斥スヘシ務テ政敵
ヲシテ途ヲ分チ各實益ヲ收メ王道ヲシテ坦蕩ナラシメ人民ニ越軌ノ行
ナク佛法慈悲土庶心服ノ敬ヲ得ハ本總務實ニ之ニ利賴ス各省旗ハ各寓
根呼圖克圖等ニ轉令シ切切剴切遠達ヲ無ラカシメヨ此ニ令ス